

[Text]

a secret ballot, but that, once again, would be entirely at the discretion of the members of the committee.

The Acting Clerk: Again, I am in your hands. How do you wish to proceed?

Senator Doody: Senator Barootes has proposed a secret ballot. We will have to decide whether or not we will hold a secret ballot.

If Senator Barootes makes a motion to that effect, we can decide on that.

Senator MacEachen: I have no objection to a secret ballot.

Senator Barootes: I so move.

The Acting Clerk: It is moved by Senator Barootes that this committee proceed to elect its chairman by way of secret ballot.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion.

Hon. Senators: Agreed.

The Acting Clerk: Carried. Then we will proceed to hand out the ballots.

Senator Le Moynes: Senator Olson says his name is still on the list. He does not mind having his name on the list, but I should like to know what I will do. Do I vote or do I go away?

The Acting Clerk: I apologize for the error that is on the list, but the striking committee report, which was adopted, has your name substituted for that of Senator Olson.

Senator Le Moynes: It is curious that this is the second time in a row that this has happened. I sent Senator Petten my name, and my name did not appear on his list. Now my name does not appear on the list again. I do not like that.

The Acting Clerk: I apologize for that.

Senator Le Moynes: I will see if I can accept your apology.

Senator Olson: So, who votes?

Senator Le Moynes: If I am to be thrown out, I would like to be thrown out immediately. I hate hesitations of that kind.

Senator Barootes: We beg you to stay.

The Acting Clerk: I should read the names of the honourable senators who are members of the committee. They are as follows: The Honourable Senators Argue, Barootes, Bielish, Fairbairn, Hays, Le Moynes, Macdonald (Cape Breton), MacEachen, Marchand, McGrand, Doody, Sherwood, Sparrow and Steuart (Prince Albert-Duck Lake).

I should make it clear that Senator Doody is replacing Senator Roblin. I will hand out the ballots. The two candidates are Senator Argue and Senator Sparrow. Please write in the name of one of the candidates on the ballot and fold it and return it to Mr. Bouffard, who is assisting me today.

Senator Fairbairn: Perhaps Senator Olson could be the scrutineer.

[Traduction]

ment décidé de tenir un vote secret, mais dans ce cas-ci également, cela reste entièrement à la discrétion des membres du Comité.

Le greffier suppléant: Je vous le répète, je m'en remets à vous. Comment voulez-vous procéder?

Le sénateur Doody: Le sénateur Barootes a proposé un vote secret. Il s'agit maintenant de décider si nous tiendrons ce vote secret.

Si le sénateur Barootes présente une motion en ce sens, nous pourrions nous prononcer sur cette motion.

Le sénateur MacEachen: Je n'ai aucune objection à la tenue d'un vote secret.

Le sénateur Barootes: J'en fais la proposition.

Le greffier suppléant: Le sénateur Barootes propose que ce Comité élise son président par vote secret.

Désirez-vous, honorables sénateurs, adopter la motion?

Des voix: Adoptée.

Le greffier suppléant: Adoptée. Dans ce cas, nous procédons au vote.

Le sénateur Le Moynes: Le sénateur Olson dit que son nom figure encore sur la liste. Il n'a pas d'objection à ce que son nom figure sur la liste, mais j'aimerais savoir ce que je fais. Dois-je voter ou partir?

Le greffier suppléant: Je m'excuse pour l'erreur qui est sur la liste, mais dans le rapport du Comité de sélection, qui a été adopté, on a substitué votre nom à celui du sénateur Olson.

Le sénateur Le Moynes: C'est curieux, c'est la deuxième fois de suite que cela se produit. J'avais envoyé mon nom au sénateur Petten, et il ne figure pas sur sa liste. Et maintenant, mon nom ne figure pas sur cette liste-ci. Je n'aime pas cela.

Le greffier suppléant: Je m'en excuse.

Le sénateur Le Moynes: Je verrai si je puis accepter vos excuses.

Le sénateur Olson: Dans ce cas, qui vote?

Le sénateur Le Moynes: Si on doit me jeter dehors, j'aimerais que ce soit immédiatement. Je hais ce genre d'hésitation.

Le sénateur Barootes: Nous vous supplions de rester.

Le greffier suppléant: Je vais lire les noms des honorables sénateurs qui sont membres du Comité. Ce sont: les honorables sénateurs Argue, Barootes, Bielish, Fairbairn, Hays, Le Moynes, Macdonald (Cape-Breton), MacEachen, Marchand, McGrand, Doody, Sherwood, Sparrow et Steuart (Prince Albert-Duck Lake).

Je dois préciser que le sénateur Doody remplace le sénateur Roblin. Je vais distribuer les bulletins de vote. Les deux candidats sont le sénateur Argue et le sénateur Sparrow. Veuillez inscrire le nom de votre candidat sur le bulletin de vote, pliez-le et remettez-le à M. Bouffard, qui me seconde aujourd'hui.

Le sénateur Fairbairn: Le sénateur Olson pourrait peut-être agir comme scrutateur?